



**Catene portacavi in poliammide:**  
Bande laterali e traversini in poliammide

**Ogni maglia è costituita da due diversi tipi di materiale:**

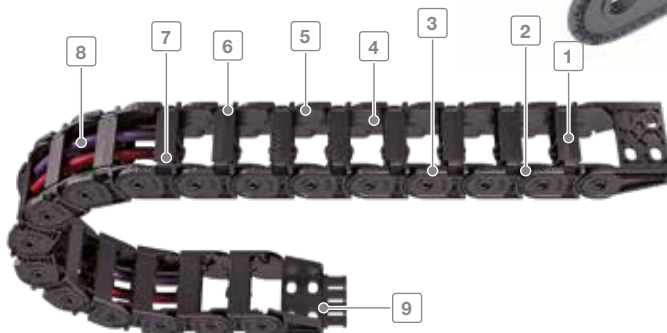
- Le bande sono in materiale rinforzato in fibra di vetro
- I traversini incernierati apribili a scatto sono in poliammide speciale e flessibile

## Presentazione

### QuickTrax 0320

- Tecnologia intelligente 2K (a 2 Componenti) : struttura della catena robusta e traversini flessibili grazie alla combinazione di due tipi diversi di materiali
- Rapido inserimento dei cavi grazie ai traversini incernierati apribili a scatto
- Traversini agganciati sempre con sicurezza alla maglia della catena
- Struttura stabile
- Capacità di autoportanza elevata
- Bassissima rumorosità grazie agli ammortizzatori integrati
- Possibilità di utilizzo anche ad alte velocità
- Raccordi con fermacavi integrati

### Tecnologia intelligente 2K (a 2 Componenti)



- 1 Tecnologia 2K  
Struttura robusta della catena e traversini flessibili
- 2 Maglie in poliammide
- 3 Grande autoportanza

- 4 Interno catena privo di spigoli per la protezione dei cavi
- 5 Silenziosa con ammortizzatore integrato
- 6 Rapida apertura

- 7 Apribile lato interno o esterno
- 8 Sistema di separatori e divisori
- 9 Raccordi terminali con o senza fermacavi integrati



Esempio di sezione interna

Dimensioni in mm

| Tipo   | Larghezza interna  |                    | Larghezza catena   |                    | Altezza Interna | Passo |
|--------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|-------|
|        | B <sub>i min</sub> | B <sub>i max</sub> | B <sub>k min</sub> | B <sub>k max</sub> | h <sub>1</sub>  | t     |
| QT0320 | 15                 | 65                 | 27                 | 77                 | 20              | 32    |

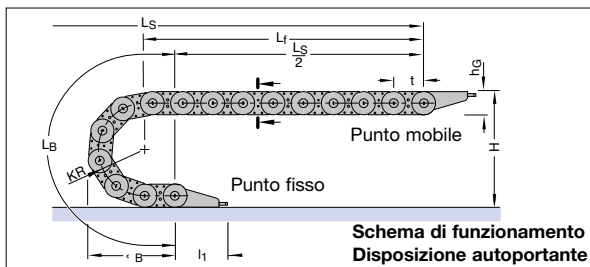
### Tipo QT 0320

#### Layout della catena portacavi

- Passo  $t$  = 32 mm
- Altezza maglia  $h_G$  = 25,5 mm
- Altezza montaggio  $H_{min}$  =  $2 KR + 25,5$  mm
- Lunghezza  $l_1$  = vedi dimensioni raccordi

Per il funzionamento della catena portacavi è necessaria una superficie uniforme. Se tale condizione non sussiste è indispensabile l'applicazione di una canalina di scorrimento.

**Dimensioni costruttive**  
in funzione del raggio di curvatura



Dimensioni in mm

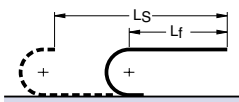
| Raggio di curvatura KR    | 028 mm | 038 mm | 048 mm | 075 mm | 100* mm | 125* mm |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| Lunghezza arco $L_B$      | 152    | 184    | 215    | 300    | 379     | 457     |
| Ingombro arco $\dot{U}_B$ | 73     | 83     | 93     | 120    | 145     | 170     |
| Altezza $H_{min}$         | 82     | 102    | 122    | 176    | 226     | 276     |
| Altezza $H_z$             | 102    | 122    | 142    | 196    | 246     | 296     |

\* Disponibile a richiesta

#### Diagramma dell'autoportanza

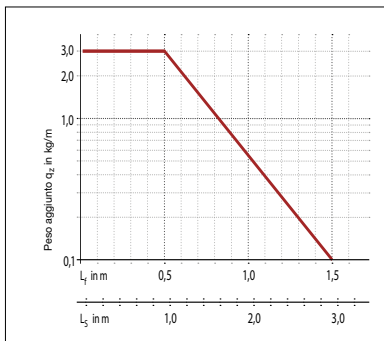


**Lunghezza autoportante**  
 **$L_f$  e Corsa  $L_S$**   
in funzione del peso aggiunto  
(Vedi Informazioni Costruttive)



Lunghezza Catena:

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B \quad \text{Multiplo del passo 32 mm}$$



Il diagramma dell'autoportanza considera un peso proprio catena  $q_k$  di 0,40 kg/m con  $B_i = 38$  mm.



Di facile apertura ...



... anche senza attrezzo

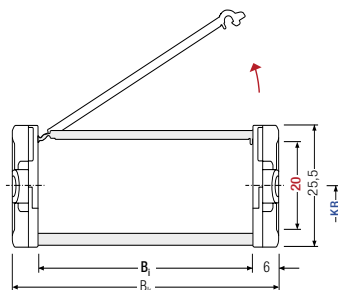
## Tipo QT 0320

### Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

Forma 030 Standard 

Apribile sul lato superiore della catena



QT 0320.030 

Separatori vedi da pag. 8.025

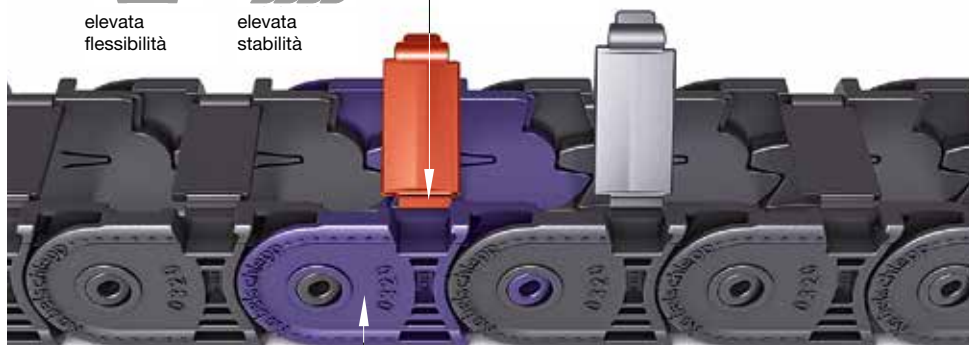
| Articolo Nr.           | B <sub>i</sub> mm | B <sub>k</sub> mm | Raggi di curvatura disponibili in mm |     |     |     |      |      | Peso proprio kg/m | U.M.  |
|------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|------|------|-------------------|-------|
| QT 0320.030.015.Raggio | 15                | 27                | 028                                  | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,35              | metri |
| QT 0320.030.025.Raggio | 25                | 37                | 028                                  | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,38              | metri |
| QT 0320.030.038.Raggio | 38                | 50                | 028                                  | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,40              | metri |
| QT 0320.030.050.Raggio | 50                | 62                | 028                                  | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,43              | metri |
| QT 0320.030.065.Raggio | 65                | 77                | 028                                  | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,48              | metri |

Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato. Es. QT 0320.030.025.048

\* Disponibile a richiesta



traversini apribili a scatto e flessibili



maglia in fibra di vetro rinforzato

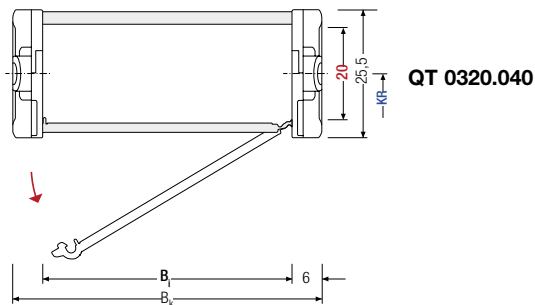
### Tipo QT 0320

#### Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

#### Forma 040 (Su richiesta)

Apribile sul lato inferiore della catena



Separatori vedi da pag. 8.025

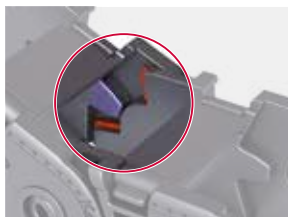
| Articolo Nr.           | B <sub>i</sub><br>mm | B <sub>k</sub><br>mm | Raggi di curvatura disponibili<br>in mm |     |     |     |      |      | Peso<br>proprio kg/m | U.M.  |
|------------------------|----------------------|----------------------|---|-----|-----|-----|------|------|----------------------|-------|
| QT 0320.040.015.Raggio | 15                   | 27                   | 028                                     | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,35                 | metri |
| QT 0320.040.025.Raggio | 25                   | 37                   | 028                                     | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,38                 | metri |
| QT 0320.040.038.Raggio | 38                   | 50                   | 028                                     | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,40                 | metri |
| QT 0320.040.050.Raggio | 50                   | 62                   | 028                                     | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,43                 | metri |
| QT 0320.040.065.Raggio | 65                   | 77                   | 028                                     | 038 | 048 | 075 | 100* | 125* | 0,48                 | metri |

→ Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato. Es. QT 0320.040.025.048

\* Disponibile a richiesta

### Elevata stabilità laterale grazie al sistema di incastro nella battuta.

Gli arresti sono fissati nello snodo del raggio di curvatura e della precarica. In questo modo la catena non perde stabilità.



## Tipo QT 0320

I separatori sono mobili all'interno del traversino.  
I separatori vengono montati generalmente ogni 2 maglie.

### Sistema di separatori per Forma 030

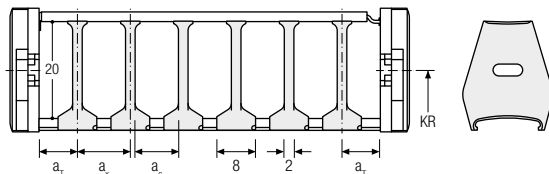
#### Sistema di separatori TS 0

Senza divisori orizzontali

|            |      |
|------------|------|
| $S_T$      | 2 mm |
| $W_f$      | 8 mm |
| $a_T$ min  | 4 mm |
| $a_x$ min  | 8 mm |
| $a_{cmin}$ | 6 mm |

Per ordinare catene già assemblate indicare TS0/n<sub>T</sub>x. TS0 indica solo separatori verticali, n<sub>T</sub> il numero di separatori per traversa. Quindi sostituire x con la quantità desiderata.

**Esempio:** TS0/n<sub>T</sub>2  
**Vedi pag. 8.030**



| Descrizione | Codice | U.M. |
|-------------|--------|------|
| Separatore  | 10452  | Pz   |

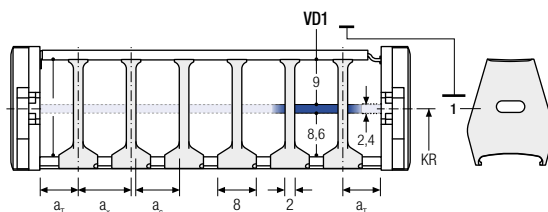
#### Sistema di separatori TS 1

Con suddivisione orizzontale continua per tutta la lunghezza del B<sub>i</sub> eseguita con:  
**Profilo in alluminio: 6 x 2,4 mm**

|           |        |
|-----------|--------|
| $S_T$     | 2 mm   |
| $W_f$     | 8 mm   |
| $S_H$     | 2,4 mm |
| $a_T$ min | 4 mm   |
| $a_x$ min | 8 mm   |
| $a_c$ min | 6 mm   |
| $n_T$ min | 2 mm   |

Per ordinare catene già assemblate indicare TS1-VD<sub>y</sub>/n<sub>T</sub>x. TS1 indica la presenza di divisore orizzontale continuo, VD<sub>y</sub> la sua posizione ed n<sub>T</sub> il numero di separatori. Quindi sostituire x con la quantità desiderata di separatori per traversa (minimo 2) e la/y con la posizione del/dei separatore/i.

**Esempio:** TS1/VD2/n<sub>T</sub>2  
**Vedi pag. 8.030**



| Descrizione      | Codice | U.M. |
|------------------|--------|------|
| Separatore       | 10452  | Pz   |
| Profilo AL 6x2,4 | 5801   | Mt   |

### Tipo QT 0320

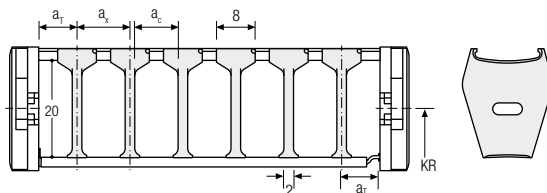
I separatori sono mobili all'interno del traversino.  
I separatori vengono montati generalmente ogni 2 maglie.

### Sistema di separatori per Forma 040

#### Sistema di separatori TS 0

Senza divisori orizzontali

|           |      |
|-----------|------|
| $S_T$     | 2 mm |
| $W_f$     | 8 mm |
| $a_T$ min | 4 mm |
| $a_x$ min | 8 mm |
| $a_c$ min | 6 mm |



Per ordinare catene già assemblate indicare TS0-s/ $n_T$ x. TS0 indica solo separatori verticali,  $n_T$  il numero di separatori per traversa. Quindi sostituire x con la quantità desiderata, indicando inoltre (al posto di s) la versione del separatore richiesta.

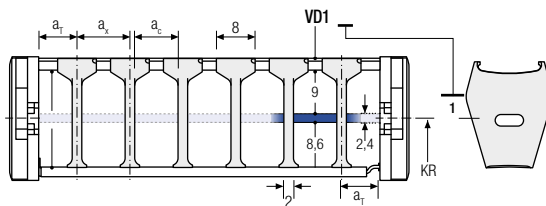
**Esempio:** TS0 / $n_T$ 2  
**Vedi pag. 8.030**

| Descrizione | Codice | U.M. |
|-------------|--------|------|
| Separatore  | 10452  | Pz   |

#### Sistema di separatori TS 1

Con suddivisione orizzontale continua per tutta la lunghezza del  $B_i$  eseguita con:  
**Profilo in alluminio: 6 x 2,4 mm**

|           |        |
|-----------|--------|
| $S_T$     | 2 mm   |
| $W_f$     | 8 mm   |
| $S_H$     | 2,4 mm |
| $a_T$ min | 4 mm   |
| $a_x$ min | 8 mm   |
| $a_c$ min | 6 mm   |
| $n_T$ min | 2      |



Per ordinare catene già assemblate indicare TS1-VDy/ $n_T$ x. TS1 indica la presenza di divisore orizzontale continuo, VDy la sua posizione ed  $n_T$  il numero di separatori. Quindi sostituire x con la quantità desiderata di separatori per traversa (minimo 2) e la/le y con la posizione del/dei separatore/i.

**Esempio:** TS1/VD2/ $n_T$ 2  
**Vedi pag. 8.030**

| Descrizione      | Codice | U.M. |
|------------------|--------|------|
| Separatore       | 10452  | Pz   |
| Profilo AL 6x2,4 | 5801   | Mt   |

## Tipo QT 0320 Standard

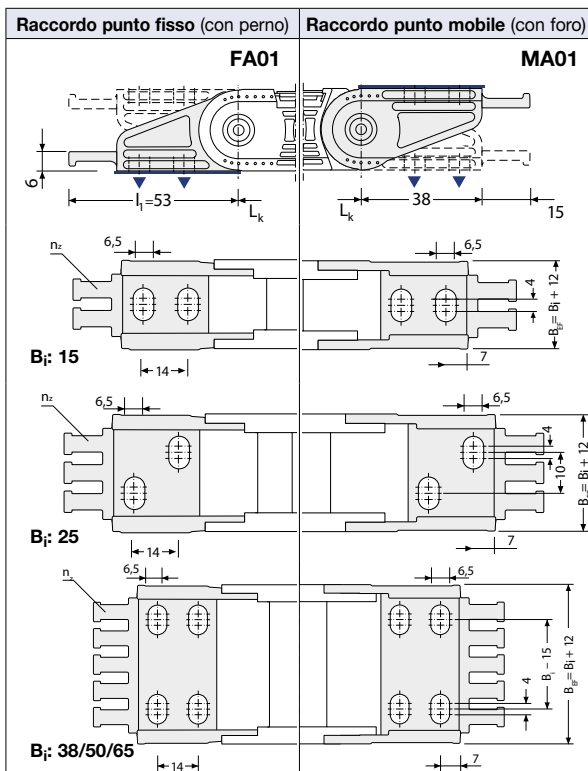
### Dimensioni dei raccordi in poliammide con fermacavo integrato

Per serie di raccordi si intende un raccordo con foro ed un raccordo con perno completo di pettine.

È possibile ordinare separatamente il solo raccordo con perno o il solo raccordo con foro



Le dimensioni per i raccordi al punto fisso e al punto mobile sono identiche!

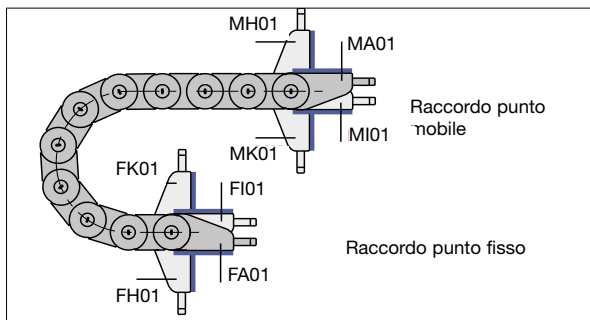


| Catena Tipo       | Serie raccordi con fermacavo<br>Articolo | Raccordo con perno<br>Codice | Raccordo con foro<br>Codice | B <sub>i</sub><br>mm | B <sub>k</sub><br>mm | n <sub>z</sub> |
|-------------------|--|------------------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------|
| ET 0320. ... .015 | Z1ET32S015                               | 59101                        | 59103                       | 15                   | 27                   | 2              |
| ET 0320. ... .025 | Z1ET32S025                               | 59105                        | 59107                       | 25                   | 37                   | 3              |
| ET 0320. ... .038 | Z1ET32S038                               | 59109                        | 59111                       | 38                   | 50                   | 4              |
| ET 0320. ... .050 | Z1ET32S050                               | 59113                        | 59149                       | 50                   | 62                   | 5              |
| ET 0320. ... .065 | Z1ET32S065                               | 59257                        | 59259                       | 65                   | 77                   | 6              |

 I puntini indicano che il codice dei raccordi indicati è valido per tutte le forme.

Per Bi 50 disponibile raccordo basculante con foro Codice 59115

### Disposizioni possibili dei raccordi con fermacavo integrato



Per ordinare catene già assemblate vedi Esempio a pag. 8.030

### Tipo QT 0320 (Su richiesta)

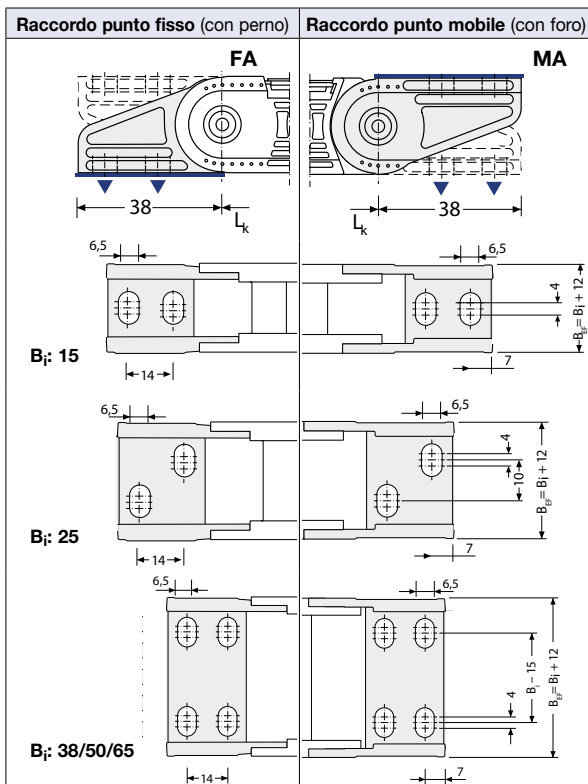
#### Dimensioni dei raccordi senza fermacavo

Per **serie** di raccordi si intende un raccordo con foro ed un raccordo con perno completo di pettine.

È possibile ordinare separatamente il solo raccordo con perno o il solo raccordo con foro.



Le dimensioni per i raccordi al punto fisso e al punto mobile sono identiche!

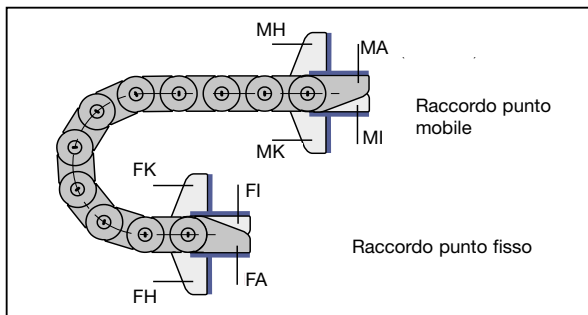


| Catena<br>Tipo   | Serie raccordi<br>senza fermacavo<br>Articolo | Raccordo<br>con perno<br>Codice | Raccordo<br>con foro<br>Codice | B <sub>i</sub><br>mm | B <sub>k</sub><br>mm |
|------------------|---|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| QT 0320. ....015 | Z1ET32R015                                    | 59100                           | 59102                          | 15                   | 27                   |
| QT 0320. ....025 | Z1ET32R025                                    | 59104                           | 59106                          | 25                   | 37                   |
| QT 0320. ....038 | Z1ET32R038                                    | 59108                           | 59110                          | 38                   | 50                   |
| QT 0320. ....050 | Z1ET32R050                                    | 59112                           | 59148                          | 50                   | 62                   |
| QT 0320. ....065 | Z1ET32R065                                    | 59256                           | 59258                          | 65                   | 77                   |

➡ I puntini indicano che il codice dei raccordi indicati è valido per tutte le forme.

Per Bi 50 disponibile raccordo basculante con foro Codice 59114

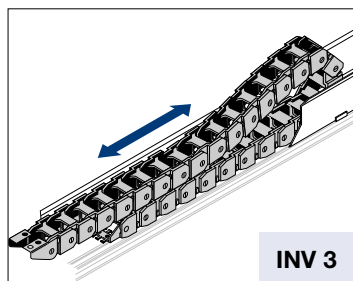
#### Disposizioni possibili dei raccordi senza fermacavo integrato



Per ordinare catene già assemblate vedi Esempio a pag. 8.030



## Tipo QT 0320



**INV 3**

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B + KR$$

$$H = H_{\min \text{ standard}}$$

$$L_B = \text{standard}$$

Generalmente è la fase di ritorno (quando la catena viene spinta) che determina la scelta del tipo di installazione e quindi la scelta dell'altezza di montaggio H.

In molti casi, a causa delle forze in gioco, è necessario ridurre l'altezza di montaggio H. Per ridurre l'altezza di montaggio standard possono essere impiegati due metodi.

Introduzione di maglie con raggio contrario al punto mobile, denominata "**Versione RKR**" e utilizzo della flessione propria, denominata "**Versione flessione**"

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

H' = vedi tabelle

L<sub>B</sub> = vedi tabelle

In ogni caso Vi preghiamo di contattare il nostro ufficio tecnico.

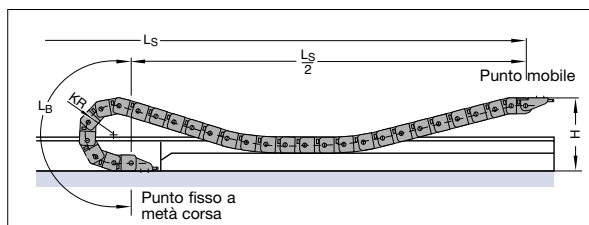
\* Disponibile a richiesta

## Corse lunghe

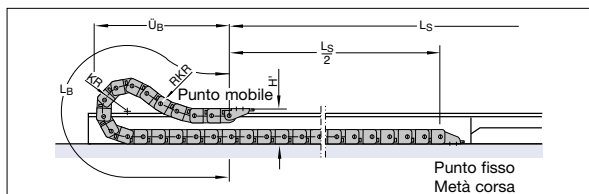
Le direttive generali per l'applicazione di catene con corsa lunga sono riportate alla pagina 3.038 ove viene trattata la disposizione INV 3. In generale, per il corretto funzionamento di queste installazioni è imprescindibile:

- l'applicazione del canale di guida con sopralzo (salvo applicazioni speciali)
- la corretta determinazione dell'altezza di montaggio H.

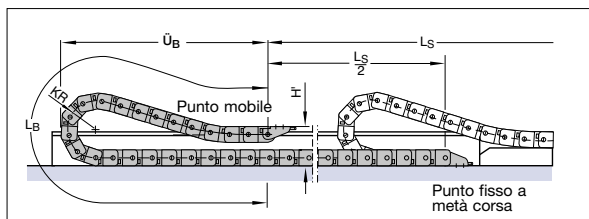
### Installazione con altezza di montaggio standard



### Versione RKR



### Versione Flessione



### Versione RKR

| Catena | KR   | H' | L <sub>B</sub> | Ü <sub>B</sub> |
|--------|------|----|----------------|----------------|
| QT0320 | 28   | 75 | 216            | 110            |
|        | 38   | 75 | 320            | 150            |
|        | 48   | 75 | 384            | 180            |
|        | 75   | 75 | 608            | 270            |
|        | 100* | 75 | 832            | 350            |
|        | 125* | 75 | 1088           | 480            |

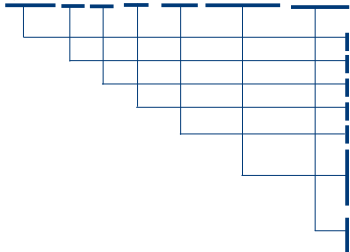
### Versione flessione

| Catena | KR   | H' | L <sub>B</sub> | Ü <sub>B</sub> |
|--------|------|----|----------------|----------------|
| QT0320 | 28   | 75 | 216            | 110            |
|        | 38   | 75 | 856            | 410            |
|        | 48   | 75 | 1049           | 500            |
|        | 75   | 75 | 1528           | 730            |
|        | 100* | 75 | 1838           | 860            |
|        | 125* | 75 | 2158           | 990            |

### Come ordinare catene già assemblate

#### Esempio d'ordine

QT0320.030.025.038.1536.FA01/MA01.TS0/nT2



Catena portacavi Tipo QT 0320, Forma 030, profili apribili lato superiore, Larghezza interna Bi 025 mm, raggio di curvatura KR 38 mm e lunghezza Lk 1536 mm con raccordi terminali con fermacavo

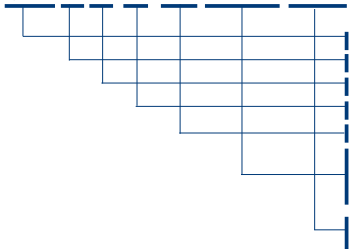
Tipo Catena  
Forma  
Larghezza interna Bi in mm  
Raggio di curvatura KR in mm  
Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)

Raccordo terminale punto fisso con fermacavo  
Raccordo terminale punto mobile con fermacavo

Sistema di separatori TS0 con n.2 separatori verticali già montati

#### Esempio d'ordine

QT0320.030.038.048.1056.FA/MA.TS0/nT2



Catena portacavi Tipo QT 0320, Forma 030, profili apribili lato superiore, Larghezza interna Bi 038 mm, raggio di curvatura KR 48 mm e lunghezza Lk 1056 mm con raccordi terminali

Tipo Catena  
Forma  
Larghezza interna Bi in mm  
Raggio di curvatura KR in mm  
Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)

Raccordo terminale punto fisso  
Raccordo terminale punto mobile

Sistema di separatori TS0 con n.2 separatori verticali già montati

### Istruzioni di montaggio

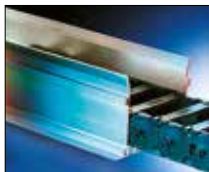
#### 1. Apertura



#### 2. Chiusura



Canaline pag. 20.002



Fermacavi pag. 20.100



Cavi TRAXLINE pag. 19.001

